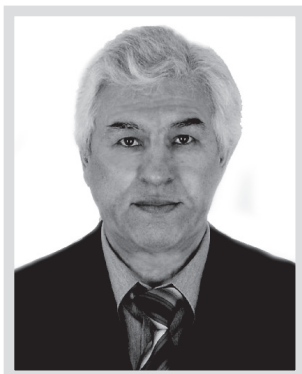


УДК 316.74.80

## Проектное управление функциональным развитием языков: пример Республики Татарстан



### **Гарипов Я.З.**

Кандидат философских наук, старший научный сотрудник, профессор кафедры экономической теории и экономической политики филиала Казанского (Приволжского) федерального университета в г. Набережные Челны

*Анализируется формирование баланса между языковой централизацией для обеспечения общегражданской идентичности и сохранением, развитием этнических родных языков. Рассмотрен опыт реализации различных социальных проектов по созданию «точек роста» функциональных возможностей татарского языка. Акцентируется позитивная многосторонняя деятельность Всемирного конгресса татар, Ассамблеи народов Татарстана, Домов Дружбы народов, молодежного объединения «Сэлэт» по повышению значимости второго государственного (татарского) языка республики. Делается вывод о становлении «татарстанской модели» языкового развития регионального сообщества.*

*Ключевые слова: проект, языки, полиэтнические регионы, этноязыковая среда, языковое самосознание, государственный язык, Всемирный конгресс татар, «Сэлэт», татарстанская модель.*

Современная языковая ситуация в республиках России характеризуется поиском практических программных мер и конкретных средств по реализации более высокого статуса языков титульных этнических групп «в рамках обновленного российского федеративного устройства». «Современный мир и наука пребывают в поиске своего рода баланса: как сочетать языковую централизацию и обеспечивать на ее основе общегражданскую идентичность с необходимостью и потребностью части граждан той же страны сохранять языки своих этнических сообществ (этнонаций)... Есть проблемы и в России» [1, с. 294, 295].

Абсолютно господствующие позиции в Российской Федерации по праву занимает государственный русский язык. Он доминирует во власти, в системе образования, СМИ, является языком межэтнического общения. По данным переписи 2010 г., 99,4 % россиян, включая русских, владеют русским языком. Значительные сложности возникают с сохранением и развитием региональных государственных языков республик, а также других народов, населяющих полиэтнические регионы. Наиболее продвинутой

республикой в реформировании функционального статуса государственных региональных языков и других языков народов является Республика Татарстан. Существенную роль в этом процессе играют реализованные проекты различного масштаба и специфики.

Первым таким проектом, направленным на возрождение и сохранение языка и культуры татарского народа в условиях городской среды, можно назвать проект возрождения уникальной исторической части Казани – Старо-Татарской слободы. Эта территория Казани возникла в середине XVI в., когда часть татар поселилась в непосредственной близости от города и основала слободу.

В 1988 г. возникла идея создания заповедника Старо-Татарской слободы. Была создана инициативная группа специалистов Казани, Москвы, Санкт-Петербурга, Алма-Аты. Основная цель этой социокультурной программы – улучшение качества жизни людей, достижение мировых стандартов с учетом потребностей жителей, возрождение насыщенной городской жизни с учетом этнических и региональных особенностей местного жизненного

уклада, преимущества в развитии территории и культуры проживающего на ней народа.

Принципиальным новшеством при разработке проекта реконструкции Старо-Татарской слободы было то, что для уточнения некоторых социокультурных аспектов этой проблемы, а также для корректировки непосредственной реализации программы был выполнен социально-исследовательский проект, в котором автор принимал участие как на стадии его разработки, так и на первоначальной стадии реализации.

С целью разработки концепции возрождения заповедной территории нами было проведено два социологических исследования. В первом (1991 г.) было опрошено 610 человек, во втором (1999 г.) – 510 человек, по одному члену семьи. Старо-Татарская слобода входит в число историко-культурных комплексов, обладающих не только федеральным, но и международным значением. Программой наших исследований предусматривалось выявление отношения жителей к территории проживания (осознания себя жителем особого исторического социо-территориального образования – Старо-Татарской слободы); изучение мнения жителей об оптимальных вариантах реконструкции Слободы в целом и жилой среды в частности.

Необходимым и важным шагом по возвращению Старо-Татарской слободе издавна присущих ей свойств и особенностей как центра духовной жизни татарского населения г. Казани является решение этнокультурных проблем этой исторической территории. С этой целью выяснялись этнокультурные и конфессиональные потребности ее жителей.

Коренные слобожане, т.е. те, кто родился и вырос здесь, составляли на момент исследования около 1/3 населения. В то же время ощущение принадлежности к специфической, исторической этнокультурной территории г. Казани выражали 44 % опрошенных. Примерно столько же считали себя просто казанцами. У татар чувство принадлежности к Слободе было более выражено (51 %), чем у русских (36,5 %).

Приведенные данные свидетельствовали, что сложившийся на момент исследования состав населения Слободы практически не мог служить той социальной базой, которая необходима для воссоздания национально-духовной атмосферы этого исторически заповедного района, возрождения этой особой социально-территориальной, социально-культурной общности г. Казани. Она не могла служить в то время своеобразной «точкой роста» функциональных возможностей татарского языка. Очевидно, что жители воссоздаваемой Старо-Татарской слободы должны соответствовать по своим социально-духовным параметрам определенным требованиям (язык общения, образование, культурные ориентации, образ жизни и т.д.).

В самой Слободе следует создавать необходимую инфраструктуру по воспроизводству и поддержанию данной этнокультурной территориальной общности. К таковой можно отнести размещение на территории Слободы татарских учебных заведений (гимназий, школ, медресе и т.д.). С 2003 г. в историческом здании 1880 г. работает Казанский исламский колледж. В настоящее время одно из зданий Казанского (Приволжского) федерального университета находится на границе со Старо-Татарской слободой. Необходимо поощрять размещение в Слободе татарских исследовательских центров гуманитарного профиля, различных фондов и т.д.

Задача по созданию условий полнокровного функционального развития языка выдвигает в первую очередь проблему формирования необходимой этноязыковой среды, экологии языка. Тем более это важно, учитывая характерный для татар невысокий уровень языкового самосознания. Мероприятия, предусмотренные городской программой по сохранению и развитию языков, могли бы проходить апробацию и реализовываться прежде всего в Старо-Татарской слободе.

Как показывает практика, за более чем двадцатилетний период в деле развития татарского языка как второго государственного в РТ достигнуты определенные успехи. При этом исследователи отмечают, что наибольшие трудности возникают при продвижении татарского языка в сферу государственного и муниципального управления. Практически вся управленческая документация в республике ведется на русском языке, совещания, конференции, сфера делового общения проходят в абсолютном большинстве случаев на языке межнационального общения. Специалисты-управленцы и государственные служащие, получившие образование по преимуществу в русскоязычных школах и вузах, владеют вторым государственным языком недостаточно профессионально. В 1996 г. был создан Республиканский центр переподготовки и повышения квалификации государственных служащих (с 2001 г. – Институт госслужбы при Президенте РТ, с 2007 г. до 2011 г. – Академия государственного и муниципального управления при Президенте РТ). Были выпущены сотни специалистов, большинство из которых направлялись в государственные и муниципальные структуры, однако их обучение не предусматривало специальной языковой подготовки. В настоящее время к татарстанским чиновникам не предъявляются конкретные требования по обязательному знанию обоих государственных языков хотя бы на минимальном уровне, достаточном для понимания и коммуникации. Между тем мониторинговые исследования языковых процессов в республике свидетельствуют о наличии даже у русскоязычной части населения сложившейся устойчивой точки зрения о необходимости зна-

ния обоих государственных языков для работников сферы управления и услуг [2, с. 46-47].

В Татарстане с 2009 г. реализуется проект «Кадровый резерв», который за время своего существования стал элементом республиканской системы отбора, обучения и вовлечения в управленческую деятельность молодежных лидеров. В рамках этого проекта сформировались инновационные научные и образовательные технологии и методики, в том числе и по совершенствованию знания английского, татарского и русского языков. За пять лет реализации проекта было обучено порядка 1200 человек, более 50 из которых были приглашены на работу в органы государственной и муниципальной власти Республики Татарстан, в том числе в Аппарат Президента, Аппарат Кабинета Министров, в различные министерства [3].

Однако в рамках совершенствования государственной языковой политики представляется целесообразной разработка особого социального проекта по продвижению второго государственного языка в сферу государственного и муниципального управления. Этот проект может включать в себя ряд согласованных мероприятий, организованных в соответствии с принципами постепенности и последовательности. К примеру, для обучающихся по специальности «Государственное и муниципальное управление» желательнее ввести более интенсивное и эффективное изучение второго государственного языка с тем, чтобы по окончании обучения выпускники владели им в достаточной степени для профессиональной управленческой деятельности. В перспективе возможно введение определенных аттестационных требований по знанию обоих государственных языков Татарстана.

Самым успешным социальным проектом постсоветского периода, по мнению первого Президента РТ М.Ш. Шаймиева, стал проект создания общественной организации «Всемирный Конгресс татар» [4, с. 252]. Первый (учредительный) съезд Всемирного Конгресса татар прошел в 1992 г. Выступая перед его делегатами, президент отмечал: «Избранный комитет, действуя совместно с государственными структурами стран, где проживают татары, будет проявлять заботу о сохранении языка, культуры, духовных богатств нашего народа» [5, с. 186].

Основной целью конгресса является содействие социально-экономическому, национально-культурному, политическому и духовному развитию татарского народа, где бы он ни проживал, консолидации татарского народа и его общественных объединений. Эти функции в местах компактного проживания татар Конгресс выполнял еще до принятия Федерального закона «О национально-культурной автономии».

В рамках Всемирного Конгресса татар созданы и действуют ряд международных татарских организаций: Международная ассоциация татарских

ученых, журналистов; Общество татарских женщин «Ак калфак», Ассоциация татарских бизнесменов, форум татарской молодежи [6, с. 98]. В 1998 г. Конгресс прошел регистрацию в Министерстве юстиции РФ и получил статус Международного Союза общественных объединений. Конгресс уполномочен создавать отделения и открывать представительства как в РФ, так и за рубежом.

Деятельность Конгресса получила столь широкое признание, что в новой редакции Конституции РТ появилась статья 14, по которой республика обязалась оказывать содействие в развитии национальной культуры, языка, сохранении самобытности татар, проживающих за пределами Республики Татарстан. Выступая на III Конгрессе, первый Президент республики М. Шаймиев дал высокую оценку работе национально-культурных автономий: «Десять лет назад впервые в нашей истории мы, татары, со всего земного шара собрались в Казани, чтобы взглянуть друг на друга и убедиться, что наш народ существует как нация. Мы все тогда с волнением и гордостью пели песню “Туган тел”. Если мы смогли собраться вместе и хорошо спеть одну и ту же песню, значит, не потеряли связь с друг с другом, не потеряли свой язык, культуру и национальное самосознание» [7, с. 334].

По решению III съезда Конгресса были созданы комиссия по разработке концепции развития татарского этноса, Центр этнологического мониторинга при Исполкоме ВКТ и Институте истории им. Ш. Марджани АН РТ, который ведет мониторинг национальных проблем на местах, проводит конференции, «Круглые столы» с участием ведущих ученых, специалистов, активистов национально-культурных автономий в РТ, странах СНГ и дальнего зарубежья.

Усилиями Всемирного Конгресса татар (ВКТ) 22 апреля 2013 г. появилась новая международная организация – Альянс татар Европы. Она была образована на выездном заседании бюро Исполкома в Брюсселе, на котором собрались около 70 человек – члены бюро исполкома ВКТ, ответственные работники МИДа РФ, Посольства РФ в Бельгии, европарламентарии из Великобритании, Польши, Болгарии, представители татарской диаспоры из Германии, Франции, Италии, Испании, Польши, Латвии, Эстонии. На заседании были приняты следующие документы: «Хартия татар Европы», Резолюция и Устав «Альянса татар Европы». В «Хартии татар Европы» говорится: «Мы, граждане Европы татарской национальности, объединяемся на основе общности языка, культуры и истории татарского этноса». Основными принципами деятельности Альянса татар Европы являются: сохранение своей национальной идентичности; татарский язык для татар – высшая ценность, они знают и берегут родной язык, заботятся о его сохранении и передаче подрастающим



поколениям. Миссия каждого татарина – сохранение и развитие национальной культуры, вносящей свой вклад в сокровищницу мировой культуры. Семья и национальная школа – важнейшие очаги сохранения национального духа; обязанность каждого татарина – укреплять семью, создавать и всячески поддерживать систему формального и неформального образования на татарском языке [8, с. 129-133].

Под эгидой Всемирного Конгресса татар в июле 2004 г. прошел I Международный форум татарской молодежи. Выступая на открытии этого форума, Председатель Исполкома ВКТ отметил: «Мы гордимся тем, что являемся вторым по численности народом в России, а вот каково положение с языком этого второго народа?.. Появилось уже несколько поколений, не знающих татарского языка. В середине 80-х гг. последняя татарская школа в центре татарского народа – городе Казани была на грани закрытия. Наше общество нашло способы победить эту ситуацию. В одной только Казани сегодня действует 44 татарские школы, гимназии, лицеи. Число детей, обучающихся в школах городов Татарстана по-татарски, из года в год растет» [9, с. 9-10]. В августе 2012 г. состоялся V Всемирный форум татарской молодежи, который поставил новые задачи по пропаганде и изучению татарского языка, принятию активного участия в программе онлайн-школы по изучению татарского языка.

Для формирования этнической идентичности необходимо создание соответствующего социокультурного пространства. Таким пространством для молодежи Республики Татарстан и регионов компактного проживания татар Российской Федерации стала интеллектуально-образовательная среда «Сэлэт» («Дарование»), возникшая в 1994 г. Сообщество «Сэлэт» – это интеллектуальное пространство, объединяющее тысячи школьников и студентов – победителей олимпиад, участников научных конференций, форумов, профильных лагерей, детской научной школы «Фэнсар», центра психологической адаптации «Гармония». Основные цели «Сэлэт» – работа с одаренными детьми, внедрение идеи приоритета интеллекта и духовности в цивилизованном обществе, формирование национальной элиты, обладающей прогрессивным мышлением, способной поддерживать гармонию общечеловеческих ценностей и этнической индивидуальности.

Сегодня сообщество «Сэлэт» включает: 8 профильных лагерей для школьников и студентов, молодежный общественный фонд, молодежный центр, клубы студентов и школьников, школу вожатых, учебный центр, очно-заочную детскую научную школу «Фэнсар», издательский центр, культурно-досуговый центр, театр-студию, центр психологической адаптации «Гармония», фото-видео-аудиомедиастудию, ежемесячную газету «Сэлбитләр», Web-сайт «Сэлэт» в Интернете.

Главная идея «Сэлэт» очень проста – объединить детей, проявивших свои умственные способности на соревнованиях интеллектуальной направленности, создать условия для их дальнейшего развития в удобной, комфортной среде. Эта среда является татароязычной, направленной на изучение и развитие татарского языка, ознакомление одаренных детей с татарским миром, культурой, историей. В лагере «Сэлэт» приглашают детей, владеющих родным языком, это – одно из условий; второе условие – участие и победы в школьных олимпиадах. Кроме того, приглашают победителей конкурса «100 талантливых сельских детей», конкурса «Хрустальное перо», олимпиады «Асылташ». Школьники младших классов попадают в лагерь «Сэлэт» по конкурсу «Портфолио». В 2015 г. в летние лагеря приехали 20 татарских детей из Казахстана, и 30 детей – из Крыма, а это значит – новый опыт, новые отношения и новые возможности.

Одним из интересных социальных проектов, способствующих международному признанию татарского языка, стало проведение в 2014 г. международной олимпиады на знание татарского языка, приуроченной ко дню рождения татарского поэта Габдуллы Тукая. В олимпиаде участвовало триста человек из разных стран, которые прошли жесткий предварительный отбор. Одним из победителей стал студент из Японии Юто Хишияма. Призеры получили свои награды из рук Президента РТ Р. Минниханова, что свидетельствует о пристальном внимании руководства республики к проблемам сохранения родного языка.

В 2007 г. Конгресс провел I Всемирный форум татарских женщин. Этот форум был посвящен роли женщины в сохранении и развитии национальной культуры и общечеловеческих ценностей. В мае 2014 г. Исполком Всемирного Конгресса татар и общественная организация татарских женщин при конгрессе «Ак калфак» провели II Всемирный форум татарских женщин. В нем приняли участие более 300 делегатов и гостей, в том числе 60 делегатов из Республики Татарстан, 250 из регионов РФ, 95 делегатов из стран ближнего и дальнего зарубежья, около 100 почетных гостей. В этом Форуме приняли участие делегации из Крыма. В ходе форума делегаты обсуждали вопросы сохранения родного языка, воспитания детей в семье, соблюдения обычаев и традиций, положения и роли женщины в современном обществе, обменивались опытом работы. Привлечение женщин к решению проблем возрождения родного языка представляется чрезвычайно важным, поскольку именно мать является первым учителем ребенка, а от того, на каком языке прозвучат первые слова, будут рассказаны сказки, детские стихи, зависит в будущем любовь человека к своему народу. Не менее важным является семейный психологический климат и то, на каком языке

говорят родители дома. Без семейной поддержки овладение языком только на уроках татарского языка в школе чрезвычайно затруднительно.

Современная культурная жизнь не мыслима без телевидения и Интернета. В Татарстане создан спутниковый телеканал «Татарстан – Новый век» с вещанием на татарском языке. Конгресс татар в 2003 г. взялся за реализацию еще одного проекта, который призван показать жизнь наших соотечественников в разных регионах, – это создание документальных фильмов. Первый фильм из цикла «Татар авазы» (татарский голос) был снят о татарах Мордовии. Показанный через канал ТНВ летом 2004 г., фильм получил хороший отзыв татарской общественности. В 2005 г. был выпущен очередной фильм о татарах Удмуртии, причем авторы фильмов не уходили от острых национальных проблем.

Как сообщалось в газете «Казанский университет», по аналогии с Институтом Гете в Германии, Институтом Сервантеса в Испании, Институтом Юнуса Амре в Турции в республике создается Институт Каюма Насыри, цель которого – продвижение татарского языка и культуры. Основной институт будет располагаться в Казанском федеральном университете и будет функционировать через свои центры, расположенные в различных регионах России, ближнего и дальнего зарубежья. Первый центр открылся в декабре 2014 г. в Москве, второй планируется открыть в Астане (Казахстан). К 2020 г. планируется создание 15-16 подобных центров [10].

Под эгидой ВКТ проведены два Всероссийских схода Ассоциации предпринимателей татарских сел. В 2012 г. состоялся первый Всероссийский сход, где при участии Президента РТ Р. Минниханова прошло обсуждение важных проблем, затрагивающих различные аспекты жизни сельских предпринимателей. В резолюции II Всероссийского схода предпринимателей татарских сел, прошедшего в марте 2013 г., говорится: «Беря во внимание уникальные возможности татарского села по сохранению родного языка, национального уклада жизни, традиционной татарской семьи, культуры и духовности шире использовать применение татарского языка в деле возрождения исламских традиций, в системе обучения и воспитания подрастающего поколения» [8, с. 125].

Республика Татарстан – один из крупных полиэтнических регионов России, на ее территории проживают представители более 100 этнических групп. Целый ряд социальных проектов в регионе направлен на сохранение и развитие всего спектра родных языков и культур. Успешным социальным проектом регионального уровня следует признать создание в ряде городов республики Домов дружбы народов, главная цель которых – формирование стабильных межнациональных отношений путем сохранения и развития родных языков и культур этнических групп, населяющих регион.

В Казани, в Набережных Челнах, Нижнекамске, Менделеевске, Тетюшах функционируют Дома Дружбы народов Республики Татарстан, где открыты многонациональные воскресные школы и культурные центры.

Идея создания национально-культурных центров была апробирована нами в ходе социологического исследования на КамАЗе в 1990 г. Свыше 55 % работников объединения поддержали идею создания таких центров, полагая, что это будет способствовать взаимопониманию людей. В первой половине 1990-х гг. в городе Набережные Челны были официально зарегистрированы как общественные организации первые национальные общины, сейчас их число достигло двух десятков. Их деятельность направлена на решение проблем возрождения и развития языка, культуры, традиций и обычаев своего народа. По данным социального обследования работников КамАЗа в 2014 г., одобряют деятельность таких этнокультурных центров, отмечают их вклад во взаимопонимание людей более 66 % русских, 72 % татар.

В 1992 г., в столице республики городе Казани прошёл Съезд народов Татарстана, положивший начало широкому развитию многонационального движения в республике. По инициативе Съезда в том же году была создана Ассоциация национально-культурных объединений Республики Татарстан (АНКО Республики Татарстан), основными направлениями деятельности которой стало сохранение и развитие родных языков и культур народов, проживающих в Татарстане, укрепление межнационального и межконфессионального мира и согласия.

В декабре 2007 г. на IX Конференции Ассоциации национально-культурных объединений РТ была учреждена Ассамблея народов Татарстана, возглавил которую Председатель Государственного Совета. В Татарстане сложилась практика более успешного обучения, овладения и сохранения этнических родных языков титульных этносов республик Поволжья. По данным переписи населения 2010 г., 82 % чувашей в республике владеют родным языком, тогда как в своей национальной республике – 80,6 %. Среди удмуртов нашей республики владеют родным языком 83 %, а в своей – только 55,8 %. Соответствующие показатели для марийцев 72,4 % и 68,3 %, для мордвы – 65,9 % и 57,3 %. В Татарстане среди назвавших этнический язык своим родным: чувашей – 86,5 % (в своей 77,3 %, удмуртов – 85,7 % (65 %), марийцев – 79,7 % (72 %), мордвы – 69,4 % (70,7 %) [11]. Все это дает реальные основания говорить о «татарстанской модели» равноправного развития языков и культур всех этнических групп, населяющих республику, как пример единения поликультурного сообщества и формирования российской гражданской нации.

## Литература:

1. Тишков В.А. Языки нации // Вестник Российской академии наук. – 2016. – Т. 86. – № 4. – С. 291-303.
2. Языки в системе образования Республики Татарстан: по материалам этносоциологического исследования / Р.Н. Мусина и др. – Казань: Татар. кн. изд-во, 2011. – 158 с.
3. Официальный сайт республиканского проекта «Кадровый резерв». – URL: <http://rezervrt.ru/>
4. Материалы IV съезда Всемирного Конгресса татар. 12-15 декабря 2007 года. – Казань: Издание ВКТ, 2008. – 455 с.
5. Всемирный Конгресс татар (Первый созыв). Стенографический отчет. – Казань, 1992. – 296 с.
6. Закиров Р. Татары в меняющемся мире. Очерки этнополитической истории в XX – начале XXI вв. – Казань: Татар. кн. изд-во, 2006. – 207 с.
7. Шаймиев М.Ш. Выступление на III Всемирном Конгрессе татар // Материалы III съезда Всемирного Конгресса татар. – Казань: Изд-во ВКТ, 2003. – 585 с.
8. Приложение. Хартия татар Европы // Вестник Международного союза общественных объединений «Всемирный конгресс татар», Казань, 2013. – Январь-июнь. – 152 с.
9. Закиров Р. Этнокультурное развитие татар в современных условиях. – Казань: Изд-во ВКТ, 2007. – 128 с.
10. Татарский – для всего мира... // Казанский университет. – 2014. – № 61. – 19 декабря.
11. Итоги Всероссийской переписи населения 2012 г. – URL: [http://www.perepis-2010.ru/results\\_of\\_the\\_census/results-inform.php](http://www.perepis-2010.ru/results_of_the_census/results-inform.php) (дата обращения: 02.08.2012 г.).

**Project Management of the Evolution of Languages:  
the Example of the Republic of Tatarstan**

*Ya.Z. Garipov*

*Branch of the Kazan (Volga Region) Federal University to Naberezhnye Chelny*

*The paper dwells upon forming the balance between language centralization resulting in common national identity and preservation and development of ethnic native languages. The author analyzes various social projects aimed at creation of “growing-points” for functional powers of Tatar language. The attention is focused on positive diversified activities of World congress of the Tatars, Assembly of Peoples of Tatarstan, the House of Friendship of Peoples and Youth Foundation “SELET” directed at promotion of second state (Tatar) language of the Republic. The author comes to the conclusion about formation of “Tatarstan model” of language development in the regional community.*

*Keywords: project, languages, poly-ethnic regions, ethno-language environment, language self-consciousness, state language, World congress of the Tatars, “SELET”, Tatarstan model.*

